

## TERCERA CARTA DEL APOSTOL SAN JUAN

<sup>1</sup> Che co jae Juan. Jecuaño aico upurugüirovia vae reta itenondeguarã. Che nduau, cherivi Gayo, añete vae nderovia ramo.

<sup>2</sup> Cherivi, aicuaa quirãi nde ndico cavi Tumpa coti. Jare jecuaño ayerure Tumpa pe nderé, jecuaño ndico cavi vaerã opaete mbaembae re jare agüiye vaerã nembraerasi.

<sup>3</sup> Echa'ã amocue yanderivi reta yugüeru cua pe umimbeu cheve quirãi añete vae ico ndepia pe jare quirãi nde jecuaño ndico añete vae rupi. Jáeramo ayerovia ete nderé. <sup>4</sup> Añete co, ayerovia ete ayandu yave quirãi cherai reta jecuaño yugüireco anete vae rupi.

*Gayo ombori* ñru upurugüirovia vae reta

<sup>5</sup> Cherivi, ñru upurugüirovia vae reta nembori yave, yepe tõi ndicuaa'ã reta, ndiyeyocui cavi neñ Tumpa pe.

<sup>6</sup> Jae reta etei umimbeu ndepuruau upurugüirovia vae cua pe uyembati vae reta pe. Icavi ete co nembori reta vaerã yugüeru yave nerenta güi. Ndiyapota Tumpa uipota ndiyapo vaerã vae. <sup>7</sup> Echa'ã jae reta vi uyeyocui ñugüinoi Tumpa pe. Jare uguata reta opaete que rupi rambueve, jei'ã upurugüirovia mbae vae reta pe ombori vaerã.

<sup>8</sup> Jáeramo icavi co yande yambori reta vaerã. Echa'ã cuarãi yandepuere ñañemiñru jae reta ndive umimbeu vaerã ñru vae reta pe añete vae regua.

*Icavi mbae vae Diótrfes uyapo vae*

<sup>9</sup> Aicuatía ma cua re upurugüirovia vae uyembati vae reta pe. Ërei Diótrfes uipota'ã uyapo che jae chupe uyapo vaerã vae. Echa'ã icavi ete echa chupe uyemitenonde vaerã ñru upurugüirovia vae reta ipite pe. <sup>10</sup> Jáeramo

che aa yave pepi chemanduata co Diótfes uyapo vae re. Jae uyemingueta icavi mbae vae orecoti. Ombori'ã etei upurugüirovia vae ambie coti güi pepi yugüiraa vae reta. Jae ramiño vi jei ñru upurugüirovia vae reta pe agüiye vaerã ombori reta. Jare ime yave upurugüirovia vae reta iquirëi ombori reta vae, Diótfes umaño'ã jese reta uyembati vaerã ñru upurugüirovia vae reta ndive.

*Opaete vae uyemingueta cavi Demetrio re*

<sup>11</sup> Cherivi, jecuaño iyapo icavi vae. Agüiye iyapo icavi mbae vae. Icavi vae uyapo vae Tumpa tai co. Ërei icavi mbae vae uyapo vae uicuaa'ã Tumpa.

<sup>12</sup> Opaete vae uyemingueta cavi Demetrio re. Echa'ã jae jecuaño ico añete vae rupi. Ore vi numimbeu peve jae jecuaño uyapo icavi vae. Jare picuaa ore numimbeu peve vae añete co.

*Saludo reta*

<sup>13</sup> Aipota tēi jeta jae ndeve, ãrei jaño ma jaeta ndeve cua tupapire pe. <sup>14</sup> Ërei aipota aa apou ndepi immbaño ñanemiari yandiyupe vaerã.

<sup>15</sup> Tumpa tumee ndeve ipiacatu. Neamigo reta jei ndeve Tumpa ndiveño eĩ. Tumpa ndiveño toĩ cheamigo joco pe ñugüinoi vae reta.

**Nuevo Testamento Guaraní Pe**  
 New Testament in Guaraní, Western Bolivian (BL:gnw:Guaraní,  
 Western Bolivian)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guaraní, Western Bolivian

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guaraní, Western Bolivian [gnw], Bolivia

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guaraní, Western Bolivian

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 29 Jan 2022

09a8356f-416c-5877-91cf-40f681db481e